

Association des parents de l'école Gabrielle-Roy
Procès-verbal de la réunion de l'APÉ
Le mardi 3 février 2015
École Gabrielle-Roy, 6887, 132^e rue, Surrey, C.-B. V3W 4L9

Présents : K-D Watanabé, Kathy Gabriel, Andrée Raymond, Chantal Faucher, Lindly Liew, Darren Scharfenberg, Kamal Bencherifa

Absents : Jennifer Téboul, Marie-Andrée Journeault, Vivian Mikus, Shannon Ker, Josée Svorinic, Nicolas Thivierge

Invités :

Direction : Irène Noël, Ali Belhis

Parents : Stéphane Bélanger, Jonathan M^cWhir, Patrick Brisard, Bruno Bergeron

1. Ouverture de la séance / Call to order

La réunion commence à 19 h 04.

Meeting is called to order at 7:04pm.

2. Présentations / Introductions

3. Adoption de l'ordre du jour / Adoption of meeting agenda

Adoption de l'ordre du jour proposée par Chantal Faucher, appuyée par Kathy Gabriel et adoptée à l'unanimité.

Adoption of the agenda proposed by Chantal Faucher, seconded by Kathy Gabriel and carried unanimously.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion de l'APÉ du 13 janvier 2015 / Adoption of minutes from January 13, 2015 meeting

Adoption du procès-verbal de la réunion du 13 janvier 2015 proposée par Chantal Faucher, appuyée par Kathy Gabriel et adoptée à l'unanimité.

Adoption of the minutes of the January 13, 2015 meeting proposed by Chantal Faucher, seconded by Kathy Gabriel and carried unanimously.

5. Rapport de la direction / Principal's Report

Cérémonie DIRE : Le 25 février se tiendra la cérémonie du programme DIRE. Les parents qui désirent y participer doivent communiquer avec M. Belhis.

WITS ceremony: *On February 25th, the ceremony for the WITS program will take place. Parents willing to participate should contact Mr. Belhis.*

Calendrier scolaire 2015-2016 : Trois options sont présentées. La direction de l'école demande à l'APÉ d'organiser un sondage auprès des parents pour déterminer quel calendrier sera adopté.

School calendar for 2015-2016: *Three options are suggested. School administration is asking the APÉ*

to set up a survey for parents to decide which calendar will be chosen.

Liste de souhaits : La direction et les enseignants tiennent à remercier l'APÉ pour le financement de la liste de souhaits.

Wish list: The administration and teachers want to thank the APÉ for funding the wish list.

Semaine de la francophonie (2 au 6 mars) : La semaine se déroulera sous le thème « Le français dans les médias ».

Francophonie Week (March 2nd-6th): The theme will be « French in the Media ».

Semaine multiculturelle : La semaine multiculturelle aura lieu la première semaine de mai.

Multicultural Week: The multicultural week will take place first week in May.

Deuxième semestre au secondaire : Le deuxième semestre est commencé et un cours de textile s'est ajouté à la liste des options.

Second semester at secondary level: The second semester started and a textile course was added to the list of options.

Voyages internationaux : Une rencontre a eu lieu le 2 février avec les parents pour discuter des exigences, des papiers, des vaccins, etc. Les voyages auront lieu en France et au Guatemala et compteront 12-14 élèves au total.

International trips: A meeting took place February 2nd with parents to discuss requirements, vaccines, papers, etc. 12-14 students in total will go to France and Guatemala.

Sortie à Loon Lake des élèves de 6^e année : Le voyage a été officiellement annoncé aux élèves. Le Conseil jeunesse animera trois journées avec trois animateurs.

Grade 6 Trip to Loon Lake: Trip was officially announced to grade 6 students. The Youth Council will be in charge of planning for three days with three leaders.

Camp de leadership pour les élèves de 8^e année : Organisé avec le Conseil jeunesse. L'information et l'organisation proviennent du CSF. Le camp aura lieu à Still Wood près de Cultus lake.

Leadership camp for 8th grade students: Organised with Youth Council. Information and planning through CSF. The camp will be at Still Wood near Cultus Lake.

Futurs élèves de maternelle : Il y a 40 inscriptions jusqu'à maintenant. On estime qu'il y aura entre 50-60 élèves au total l'année prochaine. Les tests de « Tiens-moi la main, j'embarque » sont en cours. Un soutien individuel ou en groupe sera fourni une fois par mois à l'école aux élèves qui ont besoin d'aide. Deux enseignants de maternelle et un APS sont chargés d'offrir ce soutien.

Future Kindergarten Students: There are 40 registered so far, so forecast is that there will be 50-60 students next year. Testing for "Tiens-moi la main, j'embarque" is underway. Support will be provided to children who need it, once a month at the school, individually or in a group setting. Two kindergarten teachers and one SEA are in charge of providing the support.

Foire des sciences à Jules Verne : Madame Hudon cherche des parents pour accompagner quelques élèves de 6^e année à la foire.

Science Fair at Jules Verne: Mrs. Hudon is looking for parents to accompany some 6th grade students to the fair.

6. Questions des parents / Parents' Questions

Q : Le site Web de l'école a-t-il été mis à jour? / *Has the school website been updated?*

R : Non, il y a des problèmes techniques. Nous attendons un technicien du CSF. / *No, there are technical problems. We are waiting for a technician from CSF.*

Q : L'école envoie-t-elle des élèves à la finale régionale de la dictée PGL? / *Does the school send students to region finals for the PGL spelling competition?*

R : Oui, et la finale a presque toujours lieu à Gabrielle-Roy. / *Yes, and the finals almost always take place at Gabrielle-Roy.*

7. Suivi de la dernière réunion / *Business Arising from Previous Meeting*

Liste de souhaits : L'APÉ a reçu pour 30 000 \$ de demandes et en a approuvé pour 17 000 \$.

Wish List: The APÉ received for \$30,000 worth of requests and approved for \$17,000.

Soirée-cinéma : Il y a eu 125 personnes et les profits ont été de 180 \$ pour la soirée cinéma du 30 janvier 2015.

Movie Night: *There were 125 persons and profits were of \$180 for January 30, 2015 movie night.*

Cabane à sucre : La soirée cabane à sucre aura lieu le 27 février. L'organisation va bon train. On cherche un maître de cérémonie et des animateurs pour diverses activités.

Sugar Shack: *The sugar shack evening will take place on February 27. Planning is well underway, except we are still looking for people to lead some activities.*

Soirée Pub : Étant donné que personne ne peut organiser la soirée et que l'APÉ n'a pas trouvé de pub pouvant accueillir la soirée, l'activité est reportée à l'automne 2015.

Pub Night: *Since there isn't anyone to plan the evening and that no pub was found, the event is postponed to Fall 2015.*

Contenant pour les jouets pour la récréation : L'APÉ remercie Chantal Faucher d'avoir acheté le matériel et tous les parents qui ont fait des dons de jouets.

Toys container for Recess: *The APÉ thanks Chantal Faucher for purchasing the items and all parents who donated toys.*

Revue Parenthèse de la FPFCEB : L'article de l'APÉ pour la revue Parenthèse est presque terminé. On attend des photos avant de l'envoyer aux responsables de la revue.

FPFCEB Magazine Parenthèse: *The article is almost done for the magazine. Waiting for pictures before submitting to the magazine.*

8. Rapport de la présidente / *President's Report*

Préparation en cas de situations d'urgence : Une somme de 375 \$ a été approuvée pour payer le personnel lors de la formation après l'école. Un parent qualifié donnera la formation pendant la semaine de prévention en mai.

Emergency Preparedness: *A sum of \$375 was approved to pay staff during the training which will take place after school. A qualified parent will provide training during emergency preparedness week.*

9. Rapport de la trésorière / *Treasurer's Report*

- Solde du compte Gaming / *Gaming account balance*: 22 421,59 \$.
- Solde du compte quotidien / *General account balance*: 21 432,99 \$.

10. Rapports des comités / Committee Reports

S.O. / N/A

11. Varia / New Business

- **Calendrier 2015-2016** : une discussion pour présenter les options a eu lieu. L'APÉ organisera le sondage pour les parents. / **2015-2016 Calendar**: *A short discussion presenting the different options took place. The APÉ will organize a survey for parents.*
- **La foire des livres usagés** : La foire, qui a lieu tous les deux ans, au mois de mai, aura lieu cette année. Les dons de livres usagés pour enfants en anglais et en français sont acceptés et peuvent être envoyés à l'école. / **Used Book Fair**: *The sale, which happens every two years, will take place in May. Used children books in French and English can be donated and send to school.*

12. Levée de la séance proposée par Chantal Faucher, appuyée par Kathy Gabriel et adoptée à l'unanimité à 20 h 14.

End of meeting proposed by Chantal Faucher and seconded by Kathy Gabriel and carried unanimously at 8:14pm.

La date de la prochaine réunion sera le mardi 3 mars 2015.

The next meeting will take place Tuesday March 3rd, 2015.